



*İstanbul, le 29 Septembre 2023*

Chers Adhérents, chers Partenaires,

Nous vous souhaitons bonne réception et bonne lecture de la douzième édition de notre Newsletter digitale 2023.

Continuez toujours à nous suivre sur notre site [Web](#) et sur les réseaux sociaux [Facebook](#), [LinkedIn](#) et [Instagram](#).

En espérant de vous voir parmi nous à TEB Economic Talks !



*İstanbul, 29 Eylül 2023*

Sayın Üyemiz, Sevgili Ortaklarımız,

Dijital bültenimizin 2023 yılının on ikinci sayısını sizlere sunar, keyifli okumalar dileriz.

Etkinliklerimizi ve güncel haberleri [Web](#) sitemizde, [Facebook](#), [LinkedIn](#) ve [Instagram](#) sayfalarımızda bulabilirsiniz.

Haftaya gerçekleştireceğimiz TEB Economic Talks'ta buluşmak dileğiyle!

## Nouveaux Membres

**HEPTEKNİK MAKİNA SANAYİ VE TİC. LTD. ŞTİ**

**Ebru ŞENER / Manager**

Tel : +90 530 494 24 16

[www.hepteknik.com](http://www.hepteknik.com)

## Yeni Üyelerimiz

**HEPTEKNİK MAKİNA SANAYİ VE TİC. LTD. ŞTİ**

**Ebru ŞENER / Manager**

Tel : +90 530 494 24 16

[www.hepteknik.com](http://www.hepteknik.com)

### **BRANDMONITOR**

**Kaan ÖZER / Business Development Manager**

Tel : +90 533 7138231

[www.brand-monitor.com](http://www.brand-monitor.com)

### **BRANDMONITOR**

**Kaan ÖZER / Business Development Manager**

Tel : +90 533 7138231

[www.brand-monitor.com](http://www.brand-monitor.com)

## Nouveaux Membres

### **SOFITEL**

**Hakan ÖZTURAN / Director of Sales & Marketing**

Tel : +90 530 916 5218

**[www.sofitel.com](http://www.sofitel.com)**

## Yeni Üyelerimiz

### **SOFITEL**

**Hakan ÖZTURAN / Director of Sales & Marketing**

Tel : +90 530 916 5218

**[www.sofitel.com](http://www.sofitel.com)**

### **PINEAL CREATIVE TECHNOLOGIES**

**Burcu BAYRAKTAR ERÇALIK / COO**

Tel : +90 532 467 46 59

**[www.pineal.com.tr](http://www.pineal.com.tr)**

### **PINEAL CREATIVE TECHNOLOGIES**

**Burcu BAYRAKTAR ERÇALIK / COO**

Tel : +90 532 467 46 59

**[www.pineal.com.tr](http://www.pineal.com.tr)**

## Nouveaux Membres

**VİBLEND TEKSTİL TİCARET PAZARLAMA  
İHRACAT VE İTHALAT A.Ş.**  
**Ghislaine TCHIBOZO / Cofondatrice**  
Tel : +5526636759  
[www.pielme.com](http://www.pielme.com)

## Yeni Üyelerimiz

**VİBLEND TEKSTİL TİCARET PAZARLAMA  
İHRACAT VE İTHALAT A.Ş.**  
**Ghislaine TCHIBOZO / Kurucu**  
Tel : +5526636759  
[www.pielme.com](http://www.pielme.com)

**POLAT DİZAYN MARKET EKİPMANLARI VE MİMARLIK**  
**Ersin POLAT / General Manager**  
Tel : +90 555 742 54 79  
[www.polatdizayn.com](http://www.polatdizayn.com)

**POLAT DİZAYN MARKET EKİPMANLARI VE MİMARLIK**  
**Ersin POLAT / Genel Müdür**  
Tel : +90 555 742 54 79  
[www.polatdizayn.com](http://www.polatdizayn.com)

## Derniers Projets



**06.09.2023 / Petit-déjeuner des membres**

## Son Çalışmalarımız



**06.09.2023 / Kurumsal Üyeler Çalışma Kahvaltısı**

## Derniers Projets



**17.09.2023 / Participation à la journée traditionnelle  
« PetitPain » du lycée privé français Saint-Joseph  
d'Istanbul**

## Son Çalışmalarımız



**17.09.2023 / Geleneksel "Petit Pain" etkinliğine  
katılım,  
Saint-Joseph Fransız Lisesi**



## Les Nouvelles de la Turquie en bref :

**Hausse de l'indice de confiance des consommateurs en septembre.** D'après le sondage réalisé par l'Institut national des statistiques (Türkstat), l'indice de confiance des consommateurs est en hausse de 5,1% à 71,5 points en septembre. Bien que largement inférieur à 100, il s'agit de la première augmentation depuis le mois de mai. La hausse de l'indice s'explique principalement par l'amélioration de la perception des ménages de leur future situation économique et financière dans les douze mois à venir.



## Türkiye'den Kısa Haberler:

**Türkiye İstatistik Kurumu, eylül ayına ilişkin ekonomik güven endeksi verilerini açıkladı.** Buna göre, endeks ağustosta 94,1 iken eylülde yüzde 1,3 artışla 95,4'e çıktı. Geçen aya göre eylülde tüketici güven endeksi yüzde 5,1 yükselişle 71,5, reel kesim (imalat sanayisi) güven endeksi yüzde 0,5 artarak 105,1, hizmet sektörü güven endeksi yüzde 2 azalışla 113, perakende ticaret sektörü güven endeksi yüzde 3 artışla 117,7, inşaat sektörü güven endeksi de yüzde 1 artışla 88,3 değerini aldı.

**Hausse du commerce de services en 2022.** Selon les données publiées par l'Institut national des statistiques (Türkstat), le commerce de services turc s'inscrit en hausse en 2022: les exportations augmentent de 37,0% à 47,6 Mds USD et les importations de 25,6% à 35,2Mds USD. Les services de transports continuent de dominer les échanges: ils représentent 74,3% des exportations (69,1% en 2021) et 46,3% des importations (38,8% en 2021). Par ailleurs, l'Union européenne demeure le partenaire de la Turquie, 39,5% des ventes turques sont à destination de l'Union européenne (18,8 Mds USD) et 43,1 % des importations en proviennent (15,2 Mds USD). Au sein de celle-ci, l'Allemagne est le 1<sup>er</sup> client de la Turquie (28,4 % des exportations pour 5,8 Mds USD) et l'Irlande son 1<sup>er</sup> Fournisseur (8,7 % des importations pour 3,8 Mds USD).

**Nouveau recensement général de l'agriculture.** Le ministre de l'Agriculture et de la Forêt, İbrahim Yumaklı, a déclaré que la première étape du recensement agricole général avait été franchie à la suite de l'adoption d'un protocole entre la Direction Générale de la Réforme Agricole de son ministère et l'Institut des statistiques Türkstat. Il convient de rappeler que le dernier recensement agricole général, qui a pour objectif d'actualiser les données sur l'agriculture en Turquie, a eu lieu en 2001.

**Türkiye İstatistik Kurumu, 2022 yılı uluslararası hizmet ticareti istatistiklerini açıkladı.** Buna göre, seyahat hariç hizmet ihracatı 2021'de 34,7 milyar dolar iken 2022'de yüzde 37 artışla 47,6 milyar dolar oldu. Hizmet ithalatı ise 2021'de 28,1 milyar dolar iken 2022'de yüzde 25,6 artışla 35,2 milyar dolar oldu. Genişletilmiş ödemeler dengesi hizmetler sınıflamasına göre taşımacılığın toplam ihracat içindeki payı 2021'de yüzde 69,1 iken 2022'de yüzde 74,3'e yükseldi. İkinci sırada yer alan "diğer iş hizmetleri"nin 2021'de yüzde 10,2 olan payı 2022'de yüzde 8,4'e geriledi. Hizmet ihracatının önemli bir bölümünü oluşturan taşımacılık hizmetlerinde 2021'de yapılan ihracat 24 milyar 6 milyon dolar iken 2022'de yüzde 47,2 artışla 35 milyar 348 milyon dolara çıktı. Telekomünikasyon, bilgisayar ve bilgi hizmetleri ihracatı 2022'de bir önceki yıla göre yüzde 14,2 artarak 2 milyar 958 milyon dolara yükseldi.

**Tarım ve Orman Bakanı İbrahim Yumaklı, Bakanlığa bağlı Tarım Reformu Genel Müdürlüğü ile TÜİK arasında "Genel Tarım Sayımı Yapılmasına İlişkin Protokol"ün imzalandığını bildirdi.** Bakan Yumaklı açıklamasında genel tarım sayımının tarımsal üretime yön verecek unsurlardan biri olduğuna dikkat çekti.Sayımın ilk aşamasında idari kayıtlarda bulunmayan tarım arazileri tespit edilecek tarımsal ihtiyaçlar belirlenecek. Tarım sayımı son olarak 22 yıl önce yapılmıştı.



**Creusement du déficit du compte courant.** Le compte courant a enregistré un déficit de 5,5 Mds USD en juillet, après l'excédent de 651 MUSD enregistré en juin. Le déficit est supérieur aux prévisions de Reuters et Bloomberg (4,5 Mds USD). Il résulte principalement du creusement de la balance commerciale, à -10,5 Mds USD en juillet, tirée par les importations d'or (+64,7% en g.a. en juillet à 2,8 Mds USD). Sur les sept premiers mois de 2023, le déficit courant a atteint 42,3 Mds USD. Pour rappel, il était de 5,3% du PIB à 48,4 Mds USD en 2022. Le programme économique à moyen-terme (06/09) prévoit un déficit du compte courant de 4,0% du PIB à 42,5 Mds USD en 2023. Un des priorités du programme à moyen-terme est de réduire ce déficit à 2,3 % du PIB à 30 Mds USD d'ici fin 2026.

**Baisse du taux de chômage en juillet.** En juillet, 9,4 % le taux de chômage connaît une légère diminution à Taux de chômage en juillet 9,4%, après 9,6% en juin. Le taux de chômage des hommes (7,6 %) reste largement inférieur à celui des femmes (12,9 %). Le taux de chômage des jeunes est quant à lui de 18,0%, en baisse de 0,3 pdp par rapport à juin. Le taux d'emploi connaît une hausse de 0,5 pdp à 48,4 % (65,7 % pour les hommes et 31,5% pour les femmes).

**Cari denge bir aylık aranın ardından yine açık verdi** Haziran ayında fazla veren cari denge Temmuz'da yeniden açık kaydetti. Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası (TCMB) verilerine göre Temmuz'da cari açık 5,5 milyar dolar oldu. Veri piyasa beklentisinin üzerinde gerçekleşirken, detaylarda altın ithalatındaki ivme dikkat çekti. Cari denge Temmuz'da 5,47 milyar dolar açık verdi. Bloomberg anketine katılan ekonomistlerin beklentisi açığın 4,5 milyar dolar olması yönündeydi. Haziran ayında denge 0,65 milyar dolar fazla vermişti. Temmuz'da 12 aylık cari açık 58,5 milyar dolar olarak kaydedildi. Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası (TCMB) verilerine göre, Temmuz'da çekirdek gösterge olarak bilinen altın ve enerji hariç cari işlemler dengesi 717 milyon dolar fazla verdi. Aynı dönemde ödemeler dengesi tanımlı dış ticaret açığı 10,5 milyar dolar olarak gerçekleşti.

**TÜİK verilerine göre, işsizlik temmuz ayında yüzde 9,4 olarak gerçekleşti.** Ülke genelinde işsiz sayısı 3 milyon 291 oldu. İşsizlik oranı erkeklerde yüzde 7,6 iken, kadınlarda yüzde 12,9 olarak tahmin edildi. Temmuzda 15-24 yaş grubunu kapsayan genç nüfusta işsizlik oranı bir önceki aya göre 0,3 puanlık azalışla yüzde 18 oldu. Bu yaş grubunda işsizlik oranının erkeklerde yüzde 15,2, kadınlarda ise yüzde 23,1 olduğu öngörüldü.

**Hausse de l'inflation pour les intrants agricoles L'indice du coût des intrants agricoles en juillet 2023 est en hausse de +34,3% en g.a. et +6,6 % en g.m.** Cet indice s'élevait à +27,7% en g.a. et en +3,5 % en g.m en juin. Les plus grandes hausses annuelle et mensuelle sont respectivement relatives aux dépenses vétérinaires (+95,9 %) et énergétiques (+23,8 %).

**Tarımsal girdi fiyat endeksi temmuzda aylık bazda %6,6, yıllık %34,3 arttı.** Bu oran Haziran ayında yıllık +%27,7 ve aylık +%3,5 artmıştır. En büyük yıllık ve aylık artışlar veterinerlik harcamaları (+%95,9) ve enerjide (+%23,8) gerçekleşmiştir.

**Signature d'un contrat entre Celebi Holding et l'aéroport international de Chennai Celebi Holding a signé un contrat pour la prestation de services aéroportuaires d'assistance au sol avec l'aéroport international de Chennai en Inde.** A travers ce contrat avec le 5<sup>o</sup> aéroport du pays (18 millions de passagers desservis par an), la société turque emploiera 750 personnes. Celebi India opère également dans 8 autres aéroports du pays : Mumbai, Delhi, Bengaluru, Hyderabad, Cochin, Ahmedabad, Goa (aéroport international de Manohar) et Kannur. Celebi Holding dispose au total de contrats d'assistance au sol dans 44 aéroports à travers le monde et emploie plus de 13000 personnes.

**Çelebi Holding, Chennai Uluslararası Havalimanı ile sözleşme imzaladı.** Hindistan'ın en büyük 8 havalimanına hizmet veren Türk şirketi Çelebi Holding, listeye 9'uncusunu da ekledi. 18 milyon yolcuya hizmet veren Chennai Uluslararası Havalimanı'nın yer hizmetlerine başlayan Türk şirket, 750 kişiye istihdam sağlayacak. Çelebi Holding, 13 binden fazla çalışanıyla dünya çapında 44 havaalanında 300'den fazla müşteriye hizmet veriyor.

**Projet d'investissement du groupe Sabancı.** Le groupe Sabancı prévoit d'investir 6,2 Mds USD dans les énergies renouvelables au cours des 5 prochaines années. Lors de son intervention à la 13<sup>o</sup> conférence sur l'investissement en Turquie du Conseil d'affaires turco-américain (TAİK), le PDG du groupe a déclaré que Sabancı construirait un tiers des installations éoliennes et solaires du pays au cours des 5 prochaines années.

**Sabancı, sürdürülebilirlikle bağlantılı yatırımlarını 2027 sonuna kadar 5 milyar dolara ulaştıracak.** Türk Amerikan İş Konseyi'nin (TAİK) 13. Türkiye Yatırım Konferansı'nda konuşan grubun CEO'su, Sabancı'nın önümüzdeki 5 yıl içinde ülkedeki rüzgar ve güneş enerjisi tesislerinin üçte birini inşa edeceğini bildirdi.

**Demande officielle de Starlink pour obtenir une licence auprès de l'Autorité des technologies de l'information et de la communication (BTK).** A la suite de la rencontre entre le président Recep Tayyip Erdogan et Elon Musk à New York, au cours de laquelle le président Erdogan a ouvert la porte au déploiement de Starlink en Turquie, les responsables de Space (Starlink) ont déposé une première demande officielle auprès de BTK pour opérer en Turquie.

**Hausse du tourisme en août.** Le nombre de visiteurs étrangers en Turquie a augmenté de 5,65% en août 2023 en g.a et a atteint 6,6 millions. Au cours des huit premiers mois de 2023, le nombre de touristes visitant la Turquie a augmenté de 13,95% pour atteindre 33,4 millions. Durant cette période, les trois pays d'où sont originaires le plus de visiteurs sont la Fédération de Russie (13 %), l'Allemagne (12,2 %) et le Royaume-Uni (7,9 %). Istanbul a de nouveau été la ville la plus visitée de Turquie avec 11,5 millions de touristes, suivie d'Antalya (10 millions) et d'Edirne (3,2 millions).

Source : Le Service Économique de l'Ambassade de France en Turquie

**SpaceX'in sahibi Elon Musk, New York'taki Türkev'inde Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'la yaptığı görüşmesinde, Starlink uydu hizmetleri konusunda Türkiye ile iş birliği yapmayı arzu ettiğini belirtti.** Tüm bu gelişmelerin ardından SpaceX, Starlink hizmetine lisans alabilmek için BTK'ya resmi başvuruda bulundu.

**Türkiye'ye gelen yabancı turist sayısı ilk 8 ayda yıllık yüzde 13,95 arttı.** 8 aylık süreçte Türkiye'ye gelen yabancı ziyaretçi sayısında geçen yılın aynı dönemine kıyasla yüzde 13,95 artış yaşandı. Bu dönemde Türkiye'ye en çok ziyaretçi gönderen ülkeler sıralamasında, geçen yılın aynı dönemine göre Rusya Federasyonu yüzde 44,84 artış ve 4 milyon 351 bin 254 kişiyle birinci, Almanya yüzde 6,03 artış ve 4 milyon 82 bin 994 kişiyle ikinci, İngiltere ise yüzde 12,36 artış ve 2 milyon 652 bin 188 kişiyle üçüncü oldu. Bu ülkeleri sırasıyla Bulgaristan ve İran izledi.

Kaynak: Fransa Büyükelçiliği Ekonomi Servisi

**LA PUBLICATION DU MINISTÈRE DU COMMERCE « FOCUS BUSINESS TURKEY »**

Retrouvez la Newsletter du mois de septembre 2023 de « Focus Business Türkiye » toujours riche en données et informations. La lettre sous format pdf à télécharger est en anglais.

[Pour accéder à la newsletter, cliquez ici](#)

**SAVE THE DATE****3 Octobre 2023 | TEB Economic Talks****TEB****2023  
SPECIAL  
SERIES****ONLINE  
EDITION**

Key-note Speaker **Hakan Aklar** TEB Chief Economist

**3 October 2023, Tuesday****AT 15:00-16:00 PM** (TR time)

(The presentation will be in english)

[Online registration](#)**TEB  
ECONOMIC  
TALKS****T.C. TİCARET BAKANLIĞI'NIN «FOCUS BUSINESS TURKEY» YAYINI**

T.C. Ticaret Bakanlığı tarafından yayınlanan, bilgi ve veri açısından oldukça zengin bir içeriğe sahip olan "Focus Business Türkiye'nin Eylül 2023 bültenine bağlantıdan ulaşabilirsiniz. Bülten İngilizce ve indirilebilir pdf formatındadır.

[Bülten için, tıklayınız](#)

**SAVE THE DATE****3 Ekim 2023 | TEB Economic Talks**